SVERIGE JAG ÄR FINNE!

NR 13
ÅR 2016

PORTRÄTT:

Mira, Raisa och Martta
kulturlotsar sverigefinländare

Kristian Borg
om antologin
FINNJÄVLAR

REPORTAGE:

FINLAND 100 ÅR!

Göteborgs Stad

SJU SNABBA: KRISTIAN BORG

TEXT: SANNA POSTI SJÖMAN FOTO: VENDELA GRÖNROOS

»I efterhand har jag förstått hur stort det sverigefinska samhället är «

KRISTIAN BORG

Kristian Borg (f. 1975) är chefredaktör på **Stockholms Fria Tidning** och förläggare på **Verbal förlag**, född och bosatt i **Stockholm**. Hans föräldrar träffades på Finlandsfärjan och arbetade inom bland annat städ- och restaurangbranschen.

Antologin **Finnjävlar** finns i välsorterade bokhandlar, både fysiska och på nätet. Den finns även på biblioteket och kan beställas direkt från förlaget.

Hej Kristian Borg, aktuell med antologin Finnjävlar, berätta om dig själv!

– Jag är 41 år, journalist till vardags och driver förlag på fritiden. Växte upp i Hässelby i västra Stockholm med två yngre syskon. Pappa och mamma jobbade i restaurangbranschen. I skolan hade jag kompisar från hela världen, men inga finsktalande vänner så finska talade jag nästan bara hemma och när vi åkte till Finland på somrarna. Men jag hade hemspråksundervisning, det är jag tacksam för.

Hur kom du på idén till antologin?

– Det har varit en process. Jag började grubbla på frågor om min identitet och klassbakgrund för tio år sedan när min mamma dog. I samma veva såg jag Kid Svensk av Nanna Huolman, det var stor igenkänningsfaktor! I filmen tar hon upp frågan om skammen som många sverigefinnar verkar ha upplevt över sin bakgrund och hon diskuterar stereotyper av finnar med stor humor och självdistans.

Berätta om Finnjävlar!

– I boken skriver 15 sverigefinska författare, journalister och forskare, men även personer som är ovana att skriva. De flesta berättar personligt om sina upplevelser av klass och klassresor, identitet och språkskam. Vi som skriver är barn eller barnbarn till arbetskraftsinvandrarna som kom till Sverige på 50-talet och framåt.

Du har med gräddan av sverigefinska författare, bland annat Susanna Alakoski. Var de peppade på att ställa upp?

– Det var en fantastisk känsla att upptäcka hur alla tackade ja, trots att det var ont om tid. I efterhand har jag förstått hur stort det sverigefinska samhället är och att det finns så många fler och olikartade berättelser som är värda att förmedla. Så arbetet fortsätter i form av en Finnjävlar-podd som startar nästa år, håll utkik på Verbal förlags facebooksida.

Vad var den största utmaningen med boken?

– Att avgränsa vilka grupper, generationer och regioner som skulle vara med. Boken bara växte och jag blev tvungen att sätta stopp någonstans. Så till exempel tornedalsfinska och finlandssvenska erfarenheter finns bara med i periferin.

Har du några favoritberättelser i boken?

– Jag är förstås väldigt nöjd med alla bidrag. Men några som stannat särskilt i minnet är Domino Kais berättelse om att vara förtryckt som både rom och finne i Sverige. Föraktet mot romer finns hos både finnar och svenskar. Var man inte rom för vissa, så var man finne för andra, skriver han. Och Andreas Ali Jonasson från Hisingen som berättar hur han som liten hyssjade sin mamma på spårvagnen så att ingen skulle höra att hon – och därmed han – var finsk.

Hur har boken tagits emot?

– När jag var på bokmässan kom en kvinna fram och sa: ”Åh, vad bra att du har gjort den här boken, den är mycket viktig. En fråga bara: varför är inte jag med i den?!” Hon var helt allvarlig. Det säger något om behovet av boken.

Innehåll

nr.13 2016

4 Sverigefinska rättigheter

7 Möt rådets referensgrupper

9 Finland 100 år i Göteborg

11 Porträttet: Kulturlotsarna

SVERIGE JAG ÄR FINNE!

Jag är Sverigefinne är en informationstidskrift som ges ut av förvaltningsområdet för finska i Göteborg. Den riktar sig till Göteborgs sverige-finländare, kommunanställda samt alla andra göteborgare.

Ansvarig utgivare: Maria Balaban
Chefsredaktör: Sanna Posti Sjöman
Omslagsfoto: Julia Sjöberg
Bylinefoto: Julia Sjöberg
Grafisk form: Grafiska gruppen
Tryck: Lenanders Grafiska AB
Utgivning: Tre gånger per år

MILJÖMÄRKT 3041 0145 TRYCKSAK

Vi är mitt i vintern och mörkret har lagt sig som ett täcke över oss. Trots det är vintern min favoritårstid. Jag tycker om att vara ute i kylan, helst när det är riktigt mycket snö för att sedan komma in i värmen och dricka en varm kopp choklad och tända massor med värmeljus.

HÖSTEN HAR RUSAT FÖRBI och vi har arbetat med att sprida information om det faktum att vi ingår i det finska förvaltningsområdet. Vi har haft en utbildningsdag för personal i stadsdelen Norra Hisingen och vi kommer att fortsätta arrangera dessa dagar för andra stadsdelar. Vi har också beställt en hel del material, flera böcker och spel, för att stödja revitalisering av finska språket i förskolorna. Vi har ett samarbete för att få en gemensam tjänst som processledare för förskola/skola tillsammans med sektor utbildning, ännu ett led i att stödja arbetet med implementeringen av lagen om nationella minoriteter i ordinarie verksamhet. Vi kommer även under våren att anordna kurstillfällen i finska för personal inom förskola och äldreomsorg, för att modernisera och stärka det finska språket.

I DETTA NUMMER HAR vi större fokus på kultur och aktiviteter som kommer ske under det stora jubileumsåret 2017, när Finland firar 100 år som självständig nation. Ett urval av dessa aktiviteter är bland annat föreställningen *Ur vattnets minne*, finska filmer under Göteborgs filmfestival, blåvita–veckan med Kalevaladagen och andra aktiviteter samt firandet av den sverigefinska dagen, den 24 februari. Denna gången kommer vi att vara på Röhsska museét, då vi inte alltid har haft vädret med oss när vi varit på Gustaf Adolfs torg! Under året kommer Göteborgs museer att anordna flera aktiviteter som ni kan läsa mer om i Göteborgs kalendarium. Jubileumsåret avslutas med ett firande på självaste självständighetsdagen, den 6 december.

I DETTA NUMMER KAN du även läsa om kulturlotsarna från Fin i Väst som verkar i hela Västra Götalandsregionen. De samordnar och arrangerar aktiviteter för barn, familjer och ungdomar.

JULEN KNACKAR PÅ DÖRREN och det är någon vecka kvar tills vi får njuta av den goda maten med våra nära och kära. Glöm inte att spara tidningen och planera in besök på flera av de aktiviteter som kommer att gå av stapeln under nästa år. Vi ses där!

VI FRÅN FINSKA FÖRVALTNINGSOMRÅDET önskar er alla:

God Jul och ett Gott Nytt År!

Maria Balaban
Planeringsledare för det finska förvaltningsområdet i Göteborgs Stad

Sverigefinnarnas rättigheter i Göteborg

Göteborg är sedan 1 februari 2011 del av det finska förvaltningsområdet. Det medför rättigheter för den sverigefinska befolkningen som är bosatt i Göteborg enligt lagen (2009:724) om nationella minoriteter och minoritetsspråk, som trädde i kraft 1 januari 2010. Det här är dina rättigheter:

Förskola och skola

Du har rätt att få helt eller delvis finsk förskoleverksamhet oavsett barnets hemspråk. Förskolerektorn ansvarar för att sådan undervisning ges.

Modersmålsundervisning i grundskola och gymnasieskola

Du har rätt att få modersmålsundervisning i grundskola och gymnasieskola enligt skollagen. Även du som inte har grundläggande kunskaper i finska har rätt att få modersmålsundervisning i grundskolan i och med revideringen av skollagen (2015-07-01).

Äldreomsorg

Du har rätt att få hel eller delvis finsk äldreomsorg. Biståndsbedömare gör en bedömning av stödbehovet.

Kontakt med kommunen

Du har rätt att använda finska vid muntlig och skriftlig kontakt med kommunen. Du har rätt att på begäran få en översättning av beslut och beslutsmotivering. Kommunen får bestämma särskilda tider och särskild plats för att ge service på finska.

Kultur och språk

Göteborgs Stad ska skydda och främja det finska språket och den sverigefinska kulturen. Barns utveckling av en kulturell identitet och användning av finska ska främjas särskilt.

Samråd

Göteborgs Stad ska ge den sverigefinska minoriteten inflytande i frågor som berör dem.

Information

Göteborgs Stad ska informera den sverigefinska minoriteten om dessa rättigheter.

Göteborgs Stads kontaktcenter svarar på finska!

Göteborgs Stads kontaktcenter har en telefontjänst där du kan ställa frågor på finska. Göteborgs kontaktcenter har som mål att förenkla kontakten med staden och att på ett enklare sätt ge information och vägledning om Göteborgs Stads tjänster. När du ringer kontaktcentret, be att få tala med någon på finska, eller säg ordet "suomeksi".

Göteborgs Stads kontaktcenter
Måndag–fredag kl. 8–16.30
Telefon: 031-365 00 00

SVERIGEFINSKA RÅDET
FOTO: ANNA SIGVARDSSON

Göteborgs Stads sverigefinska råd

Vill du njuta av finskspråkig film och musik på din fritid? Vill du ha hemtjänst på finska eller önskar du att dina barn lär sig finska i förskolan med hjälp av sång och lek? Dessa ärenden driver och utvecklar Göteborgs Stads sverigefinska råd.

Vill du vara med och påverka?

Vill du vara med och utveckla finskspråkig förskola, äldreomsorg eller kultur inom Göteborgs Stad? Ta kontakt med referensgrupperna:

goteborgs.stads.sverigefinska.rad@goteborg.se

GÖTEBORGS STADS SVERIGEFINSKA RÅD

- Göteborgs Stads sverigefinska råd är ett forum för samråd och utbyte av information mellan den sverigefinska minoriteten och kommunledningen i Göteborg.
- Rådets verksamhetstid är 2015–2018.
- Rådet består av tolv sverigefinska ledamöter samt sju politiker från vardera politiskt parti.
- Göteborgs sverigefinska råd har som uppgift att bevaka kommunens utbud av finskspråkig service samt att föra fram sverigefinska frågor.
- Handlingsplanen för Göteborgs finska förvaltningsområde finns på: ***goteborg.se/suomeksi***

Rådets medlemmar

Den sverigefinska minoriteten

1. Tarmo Ahonen, Sverigefinska skolan
2. Sirpa Kyllönen, Sverigefinska Riksförbundet GB Distrikt
3. Anneli Ylijärvi, Sverigefinska Riksförbundet GB Distrikt
4. Satu Rekola, Svenska kyrkan i Göteborg
5. Dani Söderling, Göteborgs finska ungdomsförening
6. Reino Pitkänen, Kyrkliga organisationer
7. Petra Palkio, Sverigefinska pedagoger
8. Martti Koivistoinen, Sverigefinska samarbetskommittén i Göteborg
9. Sanja Honkanen-Skoog, ungdomsrepresentant
10. Heli Henriksson Vasara, ordförande Referensgrupp kultur
11. Merja Heed, ordförande Referensgrupp äldreomsorg
12. Pirjo Hanski, ordförande Referensgrupp Språk och utbildning

Politiker

13. Beatrice Toll (S), ordförande Göteborgs Stads sverigefinska råd
14. Arto Niskala (M)
15. Soili Brunberg (MP)
16. Yasmine Posio Nilsson (V)
17. Ann-Marie Beckman (L)
18. Inga-Lill Adolfsson (KD)
19. Robert Nyström (SD)

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

TEXT: SANNA POSTI SJÖMAN FOTO: JULIA SJÖGREN

Möt sverige-finska rådets referensgrupper

Finskspråkig hemtjänst, musik och lek på finska i förskolan och finska biokvällar. Det är bara ett fåtal exempel av aktiviteter som planeras och arrangeras med hjälp av det sverigefinska rådets tre referensgrupper. Vi snackade med ordföranden för grupperna.

Sverigefinska rådet på Stadsbiblioteket i Göteborg, 18 oktober i år.

Pirjo Hanski,
ordförande Språk och utbildning

Pirjo Hanski, ordförande referensgrupp Språk och utbildning, berätta om dig själv!

– Jag studerade till förskollärare här i Sverige och har arbetat såväl på finsk- som svenskspråkiga förskolor under 35 års tid. Jag var även med och startade och drev en finskspråkig kooperativ förskola.

Vilka är era viktigaste uppgifter?

– Referensgruppens uppgifter riktar sig mot förskola samt modersmålsundervisning i grundskolan. Vi diskuterar den sverigefinska minoritetens behov och fungerar som rådgivande sakkunniga till det sverigefinska rådet. Vi har även en egen Facebook-grupp där vi samlar information om språk och utbildning.

Vilka är de största utmaningarna i ert arbete?

- Att lyfta fram den sverigefinska minoritetsställningen samt att se över behovet av modersmålslärarutbildning samt språkrevitalisering för finskspråkig pedagogisk personal. Vi undersöker även behovet av ett sverigefinskt kultur- och informationscenter.

Vad har ni på tapeten under 2017?

– Vi vill vara med och påverka och efterlyser nya kommunala finskspråkiga förskolegrupper, samt pedagogisk vidareutbildning till personalen. Vi vill även verka för en förbättring av modersmålslärares arbetssituation.

Finland firar 100 år som självständig nation 2017, vad betyder självständighetsdagen för dig?

– Finland är mitt födelseland och jag känner mig finsk trots att jag bor i Sverige. Finlands självständighet är viktig för mig. ♦

Om du har frågor till någon av referensgrupperna eller om du vill vara med och påverka genom att gå med i en referensgrupp, maila: goteborgs.stads.sverigefinska.rad@goteborg.se.

Merja Heed,
ordförande Äldreomsorg

Merja Heed, ordförande referensgrupp äldreomsorg, berätta om dig själv!

– Jag har kandidatexamen i finska från Uleåborgs universitet samt folkhögskollärarutbildning och studier i pedagogisk arbetsledning. Jag har arbetat som lärare inom ungdomsskola och vuxenutbildning, grundat och drivit ett kooperativ för hemhjälp på finska samt arbetat inom Svenska kyrkan, bland annat med informationsuppdrag. Jag har ett eget företag genom vilket jag arbetar som kursledare, moderator, översättare och informatör.

Vilka är era viktigaste uppgifter?

– Det absolut viktigaste är att föra fram äldre personers behov till det sverigefinska rådet och politikerna som sitter i rådet. Vi arbetar som sakkunniga för rådet och har goda kunskaper vad gäller sverigefinska frågor. Vi har tagit fram ett program med tio punkter som vår processledare för finsskspråkig äldreomsorg, Tia Edlund sprider till de olika stadsdelarna. Vi ger även yttranden till nationella bidragsansökningar, trots att vi inte är någon beslutande instans.

Vilka är de största utmaningarna i ert arbete med den sverigefinska minoriteten?

– Göteborg består av tio stadsdelar och vi behöver framförallt nya tjänster, men även nya arbets- och samarbetsrutiner. Till det hör att vi ska vara med och besluta i sverigefinska frågor. Det behövs personer med sverigefinsk bakgrund bland beslutsfattare, och de som inte är sverigefinländare måste förstå sig på minoritetslagstiftningen.

Vad har ni på tapeten under 2017?

– Göteborg kommer att gå över till valfrihet inom hemtjänst. Det innebär nya möjligheter att få vård på finska. Om det finns finsskspråkiga aktörer måste även kommunen se över sin språkkompetens. Vi måste få till vårdutbildning inom vuxenutbildningen och det sverigefinska deltagandet i pensionärsråd måste utvecklas. Pensionärsföreningarna behöver mer stöd. Vi arbetar även med finska programpunkter till ”Åldersvänlig stad”- projektet.

Finland firar 100 år som självständig nation 2017, vad betyder självständighetsdagen för dig?

– Trots att Finland inte längre är mitt hemland, känner jag, i egenskap av en första generationens sverigefinländare att Finland är viktig för mig. Rötterna finns där. ♦

Heli Henriksson Vasara,
ordförande Kultur

Heli Henriksson Vasara, ordförande referensgrupp kultur, berätta om dig själv!

– Jag är pensionär med över 40 års erfarenhet som bibliotekarie i Sverige. Jag har verkat i Statens kulturråd, Framtidens kultur samt Kulturfonden för Sverige och Finland. Jag är även ordförande för Götalands Kalevalaförening.

Vilka är era viktigaste uppgifter?

– Att förbättra det sverigefinska kulturutbudet i Göteborg. Att revitalisera finskan och att lyfta fram sverigefinländare. Vi ska stötta sverigefinska barn och ungdomar samt de ungas språk och identitet.

Vilka är de största utmaningarna i ert arbete med den sverigefinska minoriteten?

– Vår största utmaning är bristen av strukturella förutsättningar till vårt arbete, därför måste vi skapa dessa. Till skillnad från de andra referensgrupperna har vi ingen tjänsteman som hjälper oss. Hela det sverigefinska rådet ponerar kring problemen som finska föreningar brottas med i form av avsaknaden av egna lokaler och personal. Referensgruppen är skapad för att den ska undersöka olika slags lösningar, bland annat behovet av ett sverigefinskt kultur- och informationscenter.

Vad har ni på tapeten under 2017?

– Vi undersöker behovet av ett sverigefinskt kultur- och informationscenter. Syftet med centret är att verka som en mötesplats där människor möts över generationsgränser och där språket och kulturen har en central roll. En arena som skapar möjligheter till kunskapsöverföring av språk, historia och kultur men också en kontaktyta för social gemenskap. Vi vill även vara delaktiga i programmet för Finlands 100-års självständighetsdag, samt förmedla kunskap om finsk kultur för alla göteborgare.

Finland firar 100 år som självständig nation 2017, vad betyder självständighetsdagen för dig?

– Jag har funderat på varför vi finländare firar Finlands självständighetsdag. Finlands historia är viktig för oss, våra rötter är i Finland trots att våra hem är i Sverige. För mig handlar självständighetsdagen om att respektera traditioner. Självständigheten har även möjliggjort det finska språkets och litteraturens utveckling. ♦

TEXT: SANNA POSTI SJÖMAN FOTO: LO BIRGERSSON

Blåvita band
Finland 100 år i Göteborg

Färgerna blått och vitt förknippas såväl med Finland som med Göteborg och staden står värd för en hel rad händelser under 2017 för att fira Finlands 100-års självständighetsdag. Vi talade med programansvarige Heli van der Valk, Finlands honorära generalkonsul.

Finland100 har ett brett utbud programpunkter, med allt från näringslivsträffar till teater och en Tove Jansson-utställning på Göteborgs Konstmuseum. Har ni ett specifikt tema?

– Temat bakom Finland100 är ”yhdessä/tillsammans”. Vi gör detta tillsammans och alla får vara med!

Hur länge har du arbetat med programmet?

– I två till tre år.

Hur har arbetet med programmet gått?

– Det har varit en utmaning att knyta ihop de enskilda programmen på ett naturligt sätt till en helhet. Det roligaste har varit att upptäcka hur lätt det varit att få med alla till samarbetet.

Finland100 består av ett stort antal programpunkter, med allt från näringslivsträffar till teater och utställningar. Vilka programpunkter ser du personligen mest fram emot?

– Vi har många fina programpunkter, men den mest spännande programpunkten är givetvis konserten på självständighetsdagen, då det årslånga firandet kulminerar.

Finland firar alltså sitt 100-årsjubileum som självständig nation, vad innebär dagen för dig personligen?

– ”Tack vare offret vajar fanan”. Jag tänker alltid på självständighetens pris. Det finns gott om sorgliga historier om det i Finland. Det är vår plikt att trä historierna vid ord och att förmedla dem till nästa generation, tillsammans med tacksamheten för att vi har fått växa upp i ett fritt land.

Vad hoppas du att Finland100 lämnar efter sig?

– Jag hoppas att vi fortsätter ”yhdessä/tillsammans” även efter jubileumsåret.

”Vi gör det tillsammans och alla får vara med!”

Heli van der Valk

Se hela programmet, samt läs mer om Finland 100 på:
• www.suomifinland100.fi
• www.finland100.se
instagram.com/finland100goteborg

PROGRAM

Blåvita band

JANUARI

25 januari Riksteatern i Väst ”Ur vattnets minne”
En fängslande dramatisering av Emmi Itärantas hyllade roman *Teemestarin kirja* (*Memory of Water*) som utkom 2012.

I samarbete med Göteborgs teaterförening. Folkteatern, Röda scen.

27 januari–6 februari Göteborg Film Festival
Finska filmer, bland annat *Tom of Finland*.

Medarrangör: Finlandsinstitutet och Finlands Filmstiftelse.

FEBRUARI

11 februari–21 maj Göteborgs konstmuseum
Tove Jansson ”Lusten att skapa och leva”

Utställning om Tove Janssons breda karriär som målare, illustratör, karikatyrtecknare och författare.

5 februari Runebergsdagen
Tema: Trygg i traditionen, nyfiken i det nya.

24 februari Sverigefinländarnas dag, Röhsska museet
Mer om programmet på webbsidan www.finland100.se

28 februari Kalevaladagen
Arrangör: Götalands Kalevalaförening.

APRIL

9 april Finska språkets dag, Mikael Agricoladagen
Arrangör: Åboföreningen

JUNI

17 juni Familjedag på Bohus fästning, Kungälv
Historisk flagghissning. Finlands Blåvita flagga “uppfanns” i närbeläg-na Marstand av Zakarias Topelius 1862. I samarbete med Bohus fästning.

AUGUSTI

12 augusti Polketten, Liseberg
En lördag med finsk tango till tonerna av Darya och Månskensorkestern.

15–20 augusti Kulturkalaset i Göteborg
Nordens största kulturkalas med särskilda sverigefinska program punkter för att fira Finlands 100-års självständighetsdag.

SEPTEMBER

22–24 september Sverigefinska kyrkodagar i Göteborg
Arrangör: Svenska kyrkan, Göteborgs stift och Kyrkokansliet i Uppsala.

28 september–1 oktober Bokmässan, Göteborg
Tema Bildning och Finland.

NOVEMBER

6 november Svenska dagen – Finska dagen
Gustaf Adolfsdagen i Sverige och Svenska dagen i Finland. Svensk-finsk näringslivsmässa i Kronhuset, Göteborg.

DECEMBER

6 december Finlands självständighetsdag
Officiell flaggning vid Gustav Adolfs torg och fram till Götaplatsen. Självständighetsgudstjänst. Konsert med Göteborgs Symfoniker, Sveriges Nationalorkester.

TEXT: SANNA POSTI SJÖMAN FOTO: JULIA SJÖGREN

RAISA, MIRA & MARTTA LOTSAR TILL KULTURHÄNG!

En av landets mest spännande minoritetssatsningar FIN I VÄST arrangerar kulturevenemang och workshops för ungdomar, unga vuxna och barnfamiljer med finsk bakgrund.

Vi snackade med powertrion Raisa, Mira och Martta som lotsar västsvenska sverigefinländare till kulturen!

Raisa Pennanen, Mira Autio och Martta Partio planerar kommande sverigefinska kulturhändelser.

FIN I VÄST är en minoritetssatsning i Västra Götaland för ungdomar, unga vuxna och barnfamiljer med finsk bakgrund.

– Kortfattat kan man säga att vårt mål är att skapa event, nätverk och synlighet för unga, unga vuxna och barnfamiljer med finska rötter i hela Västra Götalandsregionen, berättar en av projektets tre kulturlotsar, Raisa Pennanen.

– Vi vill använda kultur och evenemang som ett sätt att få folk att träffas och umgås och därmed skapa nätverk, för att sedan kanske bli peppade att både använda nätverken för att själva skapa mer sverigefinsk kultur, happenings och annat, säger hon om satsningen.

RAISA PENNANEN ÄR EN andra generationens sverigefinländare, hon föddes i Sverige men beskriver sig som ”vare sig svensk eller finsk”. Till sin hjälp har hon den nyblivna sverigefinländaren Martta Partio, som flyttade till Sverige nyligen, samt familjelotsen Mira Autio, även hon andra generations sverigefinländare, vars uppgift det är att söka efter föräldrar och barnfamiljer som är intresserade av sina sverigefinska rötter.

– Jag söker efter barnfamiljer som är intresserade av att vara med på våra kommande aktiviteter och som helst även vill planera och komma med egna idéer om vad som saknas för just sverigefinska föräldrar och deras barn. Jag har även erbjudit mig att besöka förskolor där det finns barn med finsk bakgrund för sagoläsning och lek på finska, säger Mira Autio.

ENLIGT MIRA ÄR EN av trions utmaningar att få unga att våga delta.

– Jag hoppas innerligt att den yngre generationen vågar ta ett kliv framåt och engagera sig för att driva vidare den finska kulturen, för sanningen är ju den, att lyckas vi inte få igång våra ungdomar så finns risken att framförallt de finska föreningarna som funnits så himla länge dör ut, säger hon och får medhåll från kollegan Martta Partio.

– Traditioner är viktiga, men unga är aldrig intresserade av vad föräldrarna gjorde. Därför måste vi skapa egna intressanta mötesplatser och relevanta evenemang, så att kunskapen och intresset för de finska rötterna sprids vidare även i framtiden. Det är även viktigt att satsa på språket, säger hon.

MARTTA PARTIO MENAR ATT den nya sverigefinska identiteten ofta är svävande.

– Trots att jag är en finska som bor i Sverige, skulle jag inte kalla mig för sverigefinländare, och det är helt ok. Jag har samma budskap till andra unga: man behöver inte klämma in sig i något fack, för det finns gott om identiteter, trots att vi alla har finsk bakgrund.

RAISA PENNANEN MENAR ATT en kulturlots viktigaste uppgift är att vara lyhörd.

– Vad vill unga göra idag? På vilket sätt intresserar de finska rötterna? Vad saknas och hur kan vi hjälpa till i den processen? Rent praktiskt handlar det om att hitta unga med finska rötter och om att åka runt i de olika kommunerna, träffa både unga och kulturinstitutioner för att få både idéer, inspiration och önskemål men även för att skapa konkreta samarbeten. Vi försöker också vara synliga på sociala medier för att nå ut till de ställen som vi inte hinner besöka, säger hon.

Responsen till kulturlotsningen har varit god. Raisa berättar att det finns ett stort intresse kring det sverigefinska just nu.

– Nu har vi ju börjat i de finska förvaltningskommunerna där arbetet redan är igång men vi hoppas inför framtiden att resterande kommuner också är lika peppade, säger hon.

– Vi har väckt en hel del intresse, speciellt med tanke på att det här är första projektet i sitt slag.

– Det viktigaste för oss har dock varit att föra dialog med ungdomar och tre saker har kommit på tal upprepade gånger: de hoppas på kontinuitet, lokaler där de kan träffas, samt att kunna lära sig finska. Och det är främst musik, film och den finska mattraditionen som har varit i topp på önskelistan, säger Martta.

FINLAND FIRAR 100 ÅR som självständig nation 2017 och planerandet för jubileumsåret är i full gång.

– Vi vill exempelvis arrangera språkcafé för ungdomar samt familjedagar för barnfamiljer. Vi planerar även en festival med finsk musik, en turné med barnteater och en designdag. Jubileumsåret är en bra möjlighet att mobilisera lokala muséer, bibliotek och andra aktörer att uppmärksamma sverigefinskheten och vi hjälper gärna sverigefinländare att planera aktiviteter, säger Martta.

NYA GENERATIONER SVERIGEFINLÄNDARE PÅ musiklistorna och i bokhyllorna ger enligt Raisa sverigefinländare vind i seglen.

– Just nu ser det ju ut som att det är ”inne att vara finne”, roliga teveprogram som Finnomani dyker upp, antologin Finnjävlar kom precis ut och sverigefinska artister som Miriam Bryant och Anna Järvinen pratar mycket om sina finska rötter! Jag hoppas att det här leder till att fler blir nyfikna, det skapar en större efterfrågan på både finsk kultur och språkundervisning, säger hon och avslutar med en viktig uppmaning:

– Är du ung eller ung vuxen eller har barn och dessutom finska rötter – hör av dig till oss. Vi vill ha med allihopa! ♦

VILL DU VARA MED OCH ARRANGERA KULTUREVENEMANG?

Maila till FIN I VÄST på adressen:
info@finivast.se

www.finivast.se
facebook.com/finivast
instagram.com/finivast

Tove Jansson till Göteborgs Konstmuseum!

›› Muminmamman Tove Jansson räknas till en av Finlands mest älskade konstnärer och i februari får göteborgare ta del av hennes minst sagt breda konstnärskap. ”Lusten att skapa och leva” presenterar Janssons karriär som målare, illustratör, karikatyrtecknare och författare. **Utställningen pågår mellan den 11 februari–21 maj 2017.** www.goteborgskonstmuseum.se

Tove Jansson, *Självporträtt*, 1975, Privatsamling. Foto: Finlands Nationalgalleri, Yehia Eweis

Lagom mycket finsk – nu på SVT Play

›› Lagom mycket finsk är en serie om sverigefinsk historia. Här får vi veta mer om de mytomspunna skogsfinnarna, livet vid riksgränsen, krigsbarn och arbetskraftsinvandring. Slutligen landar vi hos dagens sverigefinländare i andra och tredje generationen, som försöker reda ut vad det finska arvet betyder för dem. I det första avsnittet behandlas Skogsfinnarna, del två handlar om gränsen mellan Sverige och Finland. De två avslutande programmen handlar om “det nya fosterlandet” samt “arvet”. **www.urskola.se**

Gratis broddar till seniorer även i år!

›› För fjärde året i rad kommer Göteborgs Stad att dela ut gratis broddar till personer som är 65 och äldre och som bor inom Göteborgs Stad.

Stadsledningskontoret vill minska halkolyckorna och Göteborgs seniorer kommer att få en talong i brevlådan som de kan använda för att hämta ut de gratis broddarna.

Om du har frågor om broddarna eller andra frågor som rör äldreomsorg på finska, kontakta Tia Edlund: tia.edlund@angered.goteborg.se

NOTISER
TEXT: SANNA POSTI SJÖMAN

Färdtjänstresenärer får fortsatt fria kollektivresor!

›› Har du ett giltigt färdtjänsttillstånd i Göteborg? Då kan du resa gratis med kollektivtrafiken inom Göteborgs Stad. Erbjudandet gäller till och med den 30 juni 2018 på alla linjer, inklusive flexlinjen.

Du behöver visa upp ditt färdtjänstbevis och giltig legitimation när du reser och du kan ha en medresenär som reser utan kostnad.

Mer information finns på: www.goteborg.se

Nya finska förskoleplatser i Västra Göteborg i januari!

›› Förskolan Skattegårdsvägen 100 i Västra Göteborg öppnar en tvåspråkig (finska/svenska) syskonavdelning till 1–5 åringar i januari 2017. Förskolan letar just nu efter tre förskolpedagoger samt annan personal till förskolan.

För mer information om de nya platserna, kontakta förskolechef **Eva Sunegård på: eva.sunegard@vastra.goteborg.se**

Foto: David Zander/Scandinav bildbyrå

JÄRVINEN, BRYANT & KARLSSON = *årets sverigefinnar!*

›› Sverige har fått nya ”Årets sverigefinnar”. **Anna Järvinen** valdes till Årets Sverigefinne, **Miriam Bryant** till årets Unga Sverigefinne samt **Ritva Karlsson** till årets vardagshjälte på Årets Sverigefinnar 2016-galan i Stockholm. Galan har arrangerats sedan 2011 på Finlandsinstitutet i Stockholm och den direktsänds I Sveriges Radio. För mer information samt motiveringar till utnämningarna, besök: **www.sr.se/sisuradio**

Följ sverigefinska nyheter

Vill du ha den här tidningen direkt i din brevlåda i fortsättningen?

I så fall kan du fylla i dina kontaktuppgifter i nedanstående kupong. Klipp ut den och lämna den i brevlådan. Portot är redan betalt. Så här enkelt är det att få tidningen direkt hem till dig i fortsättningen.

Du kan också prenumerera på tidningen genom att skicka ett mejl med namn och gatuadress till **suomeksi@stadshuset.goteborg.se** Märk ditt mejl med ”Tidningsprenumeration” i ämnesraden.

Tidningen är gratis.

Om du hellre läser tidningen i elektronisk form kan du söka efter tidskriften i publiceringsverktyget **issuu** eller skicka ett mail till adressen: **suomeksi@stadshuset.goteborg.se** och skriva ”Jag är sverigefinne som pdf” i ämnesfältet,så mailar vi dig tidskriften i pdf-form!

Haluan saada lehden paperimuodossa!

Nimi: _____

Osoite: _____

Postinumero: _____

Jag vill ha tidningen i pappersformat!

Namn: _____

Adress: _____

Postnummer: _____

Surfa gratis på 24 platser i Göteborg!

Vill du läsa nyheter från Finland, lyssna på nätradio eller kanske kika in på Facebook när du är på språng? Då kan du använda ett av Göteborgs 24 gratis wifi-platser.

Projektet Gothenburg Free WiFi kommer att utöka antalet surfzoner i Göteborg för att skaffa sig ett underlag för att kunna bedöma vad ett införande för fri surf i hela staden skulle innebära.

Surfzonerna finns redan på flera håll i centrum och på Hisingen och kommer även att öppnas bland annat på Frölunda Kulturhus, Angereds Centrum och Rymdtorget.

Läs mer på: www.goteborg.se

Gratis språkpaket för barnfamiljer!

Göteborgs Stad delar ut gratis språkpaket till barnfamiljer med anknytning till det finska språket. Syftet med språkpaketet är att främja, stötta och revitalisera det finska språket i Sverige på ett roligt och informativt sätt. Språkpaketet är framtagen av Sverigefinska Ungdomsförbundet med syftet att inspirera och uppmuntra sverigefinska familjer, föräldrar, storföräldrar och andra släktingar att prata finska med sina barn och barnbarn.

Du kan beställa ett gratis Språkpaket genom att maila Erica Porttila på:
erica.joanna.porttila@educ.goteborg.se

160524-004-010

Göteborgs Stad

Frankeras ej
Mottagaren
betalar portot

STADSLEDNINGSKONTORET
Maria Balaban

SVARSPOST
Kundnummer: 20380442
404 20 Göteborg